

HUBBELL ELECTRIC CORD REELS INSTALLATION INSTRUCTIONS

ENROULEURS DE CÂBLE ÉLECTRIQUE HUBBELL DIRECTIVES DE MONTAGE

CARRETES DE CABLE ELÉCTRICO HUBBELL INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Cat. No's:

HBL45123, HBL45123C, HBL45123R, HBL45123C20, HBL45123C20W, HBL45123TL20, HBL45123TL20W, HBL45123R20, HBL45123R220, HBL45123R20W, HBL50163IN, HBL50162FL, HBL45123GF15, HBL45123GF20, HBL45123GF20W, HBL50162LED, HBL45123GF220WM1, HBL45123W.

GENERAL INFORMATION

NOTICE: For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION. Not for use in Hazardous (Classified) Locations, per National Electrical Code® Articles 500-516 and Canadian Electrical Code Sections 18-20.

CAUTION: Use Only in Indoor, Dry Locations.

For Commercial/Industrial Use Only.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

Check that the device's type and rating are suitable for the application. This device is for **grounding** circuits (circuits including an equipment ground/green grounding conductor) **ONLY. DO NOT** use in **non-grounding** applications.

Ensure that reel is properly installed before connecting to power supply.

A high-tension spring assembly is contained within the reel. Exercise extreme caution. If reel ceases to unwind or rewind, remove power immediately. Do not pull or jerk on electrical cable!

Check for frayed and/or broken wires before each use. Pull electrical cable from reel by grasping the electrical cable itself, not the work device.

If an electrical malfunction should occur, disconnect power from reel immediately.

English

Français

Español

No's de réf:

HBL45123, HBL45123C, HBL45123R, HBL45123C20, HBL45123C20W, HBL45123TL20, HBL45123TL20W, HBL45123R20, HBL45123R220, HBL45123R20W, HBL50163IN, HBL50162FL, HBL45123GF15, HBL45123GF20, HBL45123GF20W, HBL50162LED, HBL45123GF220WM1, HBL45123W.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

AVIS - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.

ATTENTION - RISQUE D'EXPLOSION. Ne convient pas aux endroits dangereux (aires délimitées) selon le Code canadien de l'électricité, sections 18 à 20.

ATTENTION - Employer à l'intérieur seulement, dans des endroits secs.

Pour usage commercial ou industriel seulement.

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application. Ce dispositif est destiné **UNIQUEMENT** aux circuits **avec mise à la terre** (circuits comprenant un conducteur nu ou vert de mise à la terre de l'appareillage). **NE PAS** l'utiliser dans les applications **sans mise à la terre**.

S'assurer que l'enrouleur est installé convenablement avant de le raccorder à l'alimentation électrique.

L'enrouleur renferme un ensemble à ressort à tension élevée. Être extrêmement prudent. Si l'enrouleur cesse de se dérouler ou de s'enrouler, couper l'alimentation immédiatement. Ne pas tirer sur le câble électrique ou exercer des secousses!

S'assurer que les fils ne sont pas effilochés ou cassés avant chaque utilisation.

Dérouler le câble de l'enrouleur en empoignant directement le câble électrique et non le dispositif qui s'y trouve raccordé.

En cas de mauvais fonctionnement électrique, couper l'alimentation de l'enrouleur immédiatement.

No's de cat:

HBL45123, HBL45123C, HBL45123R, HBL45123C20, HBL45123C20W, HBL45123TL20, HBL45123TL20W, HBL45123R20, HBL45123R220, HBL45123R20W, HBL50163IN, HBL50162FL, HBL45123GF15, HBL45123GF20, HBL45123GF20W, HBL50162LED, HBL45123GF220WM1, HBL45123W.

INFORMACIÓN GENERAL

AVISO - Para ser instalados por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.

CUIDADO - RIESGO DE EXPLOSIÓN. No utilizarlos en lugares de riesgo (así clasificados) según la Norma oficial mexicana - NOM-001-SEMP, artículos 500-516

CUIDADO - Utilizarlos únicamente en lugares interiores secos.

Para uso comercial/industrial exclusivamente.

CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente eléctrica antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación. Este dispositivo es **ÚNICAMENTE** para circuitos **con conexión a tierra** (circuitos que contengan un conector verde de puesta a tierra del equipo). **NO UTILIZAR** en aplicaciones **sin puesta a tierra**.

Asegurarse de que el carrete esté debidamente instalado antes de conectarlo a la fuente de energía.

Dentro del carrete hay un resorte arrollado a alta tensión. Proceder con extrema cautela. Si el carrete deja de enrollarse o desenrollarse, cortar inmediatamente la energía. ¡No jalar ni sacudir el cable eléctrico!

Antes de cada utilización, verificar si hay hilos gastados o rotos. Jalar el cable eléctrico del carrete sujetando el cable mismo, no el dispositivo.

Si se produce un desperfecto eléctrico, desconectar inmediatamente la energía eléctrica del carrete.

	Inches	mm
A	13 1/4	337
B	12 5/8	321
C	8.0	203
D	2 1/2	64
E	9 3/8	238
F	1 1/4	32

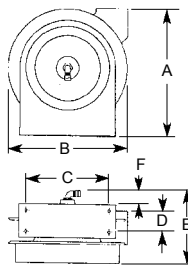


Fig. 1

	pouces	mm
A	13 1/4	337
B	12 5/8	321
C	8,0	203
D	2 1/2	64
E	9 3/8	238
F	1 1/4	32

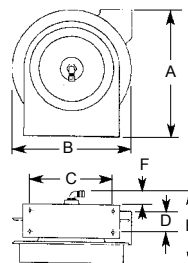


Fig. 1

	pulgadas	mm
A	13 1/4	337
B	12 5/8	321
C	8,0	203
D	2 1/2	64
E	9 3/8	238
F	1 1/4	32

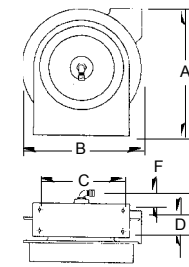


Fig. 1

INSTALLATION INSTRUCTIONS

MOUNTING

NOTICE: Maximum installation height is 16 feet (4.87 m). Do not exceed this distance.

- Unpack and inspect reel for shipping damage. Turn by hand to check for smooth operation.
- Configure reel for top or side electrical cable dispensing by removing bolts (1) (Fig. 2), securing guide arm bracket (2) Fig. 2).

CAUTION: RISK OF INJURY. Spring motor under tension. DO NOT remove all bolts from this cover. Determine new guide arm location and remove corresponding bolts. Position guide arm bracket to reel and replace all bolts.

MONTAGE

AVIS- Hauteur maximale d'installation : 4,88 m. Ne pas excéder cette dimension.

- Déballer et inspecter l'enrouleur pour y déceler tout dommage causé pendant le transport. Faire tourner à la main pour en vérifier le bon fonctionnement.
- Agencer l'enrouleur en prévision d'une sortie latérale ou par le haut du câble électrique en enlevant les boulons (1) (Fig. 2), puis en fixant le support guide (2) (Fig. 2).

ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE. Moteur à ressort comprimé. NE PAS enlever tous les boulons de ce boîtier. Déterminer la position du guide et enlever les boulons correspondants. Fixer le support guide à l'enrouleur et remettre les boulons en place.

MONTAJE

AVISO - La altura máxima de instalación es de 4,88 m. No sobrepasar esta medida.

- Desempacar e inspeccionar el carrete para ver si no ha sufrido daños en el transporte. Hacerlo girar con la mano para verificar si funciona correctamente.
- Configurar el carrete para que deje salir el cable por arriba o por un costado quitando los pernos (1) (Fig.2), y afirmar el soporte del brazo guía (2) (Fig.2).

CUIDADO - RIESGO DE LESIONES. Motor de resorte en tensión. NO quitar todos los pernos de esta tapa. Determinar la nueva posición del brazo guía y quitar los pernos correspondientes. Colocar el soporte del brazo guía en el carrete y aplicar todos los pernos.

3. Position reel on floor, wall, or ceiling. Secure into place, using four (customer supplied) bolts (3) (Fig. 2). **CAUTION: Reel is heavy - mount securely! Recommended mounting bolts: ¼ - 20 bolts (6 mm).**

ADJUSTMENTS SPRING TENSION

If necessary, adjust spring tension on reel by adding or removing wraps of electrical cable from spool, one wrap at a time, until desired tension is obtained. Add wraps to increase tension. Remove wraps to decrease tension.

NOTICE: When adding wraps of electrical cable, be careful not to exceed the winding mechanism's spring capacity. Add just enough wraps of cord to achieve the desired tension. Damage to the winding mechanism will result if spring is over-tensioned.

Always be aware of spring tension on reel. Exercise extreme caution.

CABLE STOP

Adjust cable stop (4) (Fig. 2) by loosening clamping screws and sliding up or down output cable and retightening to provide desired length of cable hanging or extending from reel - minimum of 6 inches (150 mm) from work device; maximum to not allow trip or collision hazard or damage to cable.

SERVICING INSTRUCTIONS

NOTICE: For servicing only by qualified electrician.

Servicing of the reel consists of isolating a problem to power supply, reel, or utilization equipment. Refer any other discrepancies only to an authorized service person or directly to Hubbell.

1. Verify supply voltage by disconnecting reel from supply and connecting known working equipment to supply.
2. If reel is supplied with an incandescent or fluorescent lampholder, replace lamp with a known good lamp. Or, if reel is provided with a receptacle or connector, check for proper voltage by connecting known working equipment to connector/receptacle.
3. If new lamp fails to light or equipment fails to operate, refer to a qualified electrician for service. A wiring diagram is inside enclosure cover.

b. RECOMMENDED DEVICES

Replace outlets with equivalent rated devices only.

c. RECOMMENDED LAMPHOLDERS

Replace incandescent and fluorescent lampholders with exact replacement only.

CAUTION: Fluorescent reels have a ballast in the supply cord and must only be used with the supplied lampholder. Do not attempt to replace with a different lampholder or a connector.

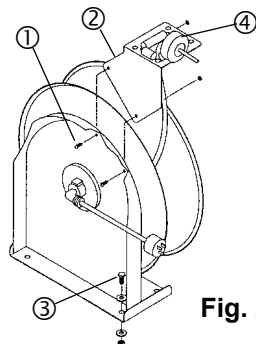


Fig. 2

3. Fixer solidement l'enrouleur au sol, au mur ou au plafond à l'aide de quatre boulons (fournis par le client) (3) (Fig. 2). **ATTENTION - L'enrouleur est lourd - fixer solidement! Boulons de montage recommandés : 6 mm (¼-20).**

RÉGLAGES TENSION DU RESSORT

Au besoin, régler la tension du ressort de l'enrouleur en ajoutant ou en enlevant un tour de câble à la fois jusqu'à l'obtention de la tension désirée. Ajouter un tour de câble pour augmenter la tension et en enlever un pour l'effet contraire.

AVIS - Lorsqu'on ajoute quelques tours de câble, prendre garde de ne pas dépasser la capacité du ressort du mécanisme d'enroulement. Ajouter seulement le nombre de tours pour obtenir la tension désirée. Une tension excessive du ressort endommagera le mécanisme d'enroulement.

Toujours tenir compte de la tension du ressort sur l'enrouleur. Être extrêmement prudent.

ARRÊT DE CÂBLE

Pour régler l'arrêt de câble (4) (Fig. 2), desserrer les vis du serre-câble, faire glisser le câble vers le haut ou le bas et resserrer pour obtenir la longueur de câble désirée par rapport à l'enrouleur - minimum de 15 cm à partir du dispositif raccordé; longueur maximale de manière à prévenir les chutes ou les risques de collision ou les dommages au câble.

DIRECTIVES DE MAINTENANCE

AVIS - Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer la maintenance.

La maintenance de l'enrouleur consiste à cerner le problème au niveau de l'alimentation, de l'enrouleur ou du matériel utilisé. Signaler tout autre problème seulement à une personne autorisée à effectuer la maintenance ou directement à Hubbell.

Vérifier la tension d'alimentation en débranchant l'enrouleur de l'alimentation et en y branchant un appareil que l'on sait en bon état de marche.

Lorsque l'enrouleur est livré avec une baladeuse munie d'un tube fluorescent ou d'une ampoule à incandescence, remplacer le tube ou l'ampoule par un ou une autre que l'on sait en bon état. Si l'enrouleur est doté d'une prise ou d'un connecteur, vérifier la tension en y raccordant un dispositif que l'on sait en bon état.

Lorsque la nouvelle lampe ou le dispositif ne fonctionne pas, consulter un électricien qualifié aux fins de maintenance. Un schéma de câblage se trouve à l'intérieur du boîtier.

b. DISPOSITIFS RECOMMANDÉS

Remplacer les prises par d'autres dont les valeurs nominales sont équivalentes.

c. BALADEUSES RECOMMANDÉES

Remplacer les baladeuses fluorescentes ou à incandescence par des articles strictement identiques.

ATTENTION - Les enrouleurs munis d'un tube fluorescent ont un ballast intégré au cordon d'alimentation et doivent être utilisés seulement avec la baladeuse fournie. Ne pas remplacer par une baladeuse différente ou un connecteur.

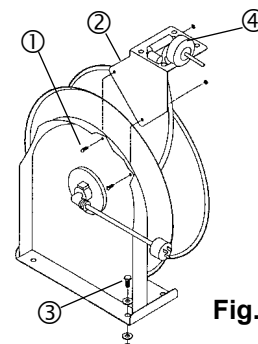


Fig. 2

3. Fijar el carrete en su sitio sobre el piso, la pared o el techo, usando cuatro pernos (3)(provistos por el cliente)(Fig.2). **CUIDADO - El carrete es pesado, ¡montarlo para que quede firme! Pernos de fijación recomendados de 6 mm (¼-20).**

AJUSTES TENSION DEL RESORTE

Si es necesario, ajustar la tensión del resorte en el carrete agregando o quitando vueltas al cable, de a una por vez, hasta obtener la tensión deseada. Agregar vueltas para aumentar la tensión y quitarlas para reducirla.

AVISO - Al agregar vueltas al cable eléctrico, tener la precaución de no exceder la capacidad de resorte del mecanismo de arrollamiento. Agregar sólo las necesarias para lograr la tensión deseada. Si se tensiona demasiado el resorte, se dañará el mecanismo de arrollamiento.

Estar siempre al tanto de la tensión de resorte en el carrete. Proceder con extrema cautela.

RETÉN DEL CABLE

Ajustar el retén del cable (4) aflojando los tornillos de sujeción y deslizando hacia arriba o hacia abajo el cable saliente y tensándolo nuevamente para obtener la longitud de cable que se desee que cuelgue o se extienda desde el carrete: como mínimo, 15 cm desde el dispositivo; el máximo será lo necesario para evitar tanto los riesgos de tropezarse o chocar como daños en el cable.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

AVISO - Sólo debe efectuar el mantenimiento un electricista calificado.

El mantenimiento del carrete consiste en aislar los problemas de suministro de energía, del carrete o del material utilizado. Para cualquier otro inconveniente, recurrir únicamente a un servicio autorizado o directamente a Hubbell.

Verificar la tensión suministrada desconectando el carrete de la fuente y conectando un dispositivo que esté en buen estado.

Si el carrete está provisto de un portalámparas, cambiar la lámpara incandescente o el tubo fluorescente por otra lámpara o tubo que esté en buen estado. O bien, si el carrete está provisto de un tomacorriente o un conector, verificar la tensión apropiada conectando un dispositivo que esté en buen estado al tomacorriente o al conector.

Si la nueva lámpara no se enciende o el dispositivo no funciona, recurrir al servicio técnico de un electricista calificado. Dentro de la tapa de la cubierta hay un diagrama de cableado.

b. DISPOSITIVOS RECOMENDADOS

Sustituir los tomacorrientes únicamente por dispositivos de capacidad equivalente.

c. PORTALÁMPARAS RECOMENDADOS

Sustituir los portalámparas para lámparas incandescentes o tubos fluorescentes únicamente por elementos exactamente iguales.

CUIDADO - Los carretes para tubos fluorescentes tienen una reactancia en el cable de alimentación y sólo deben usarse con el portalámparas provisto. No tratar de sustituirlo por un portalámparas diferente o por un conector.

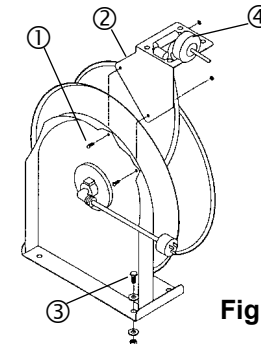


Fig. 2

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

Hubbell Products Mexico S de RL de CV

Calle 5 Sur No.104
Parque Industrial Toluca 2000
CP 50233
Toluca, Edo Mexico
Mexico